

PART I.

•21N·TON·DUBH•

THE BLACKBIRD



THE BLACKBIRD

A COLLECTION OF

Twenty-Eight Gaelic Songs,

WITH MUSIC,
IN TWO-PART HARMONY.

Intended for use in the Schools of the Highlands;
But all the Songs are Suitable for Adults.

MALCOLM C. MACLEOD
183 Blackness Road, Dundee.

PREFACE.

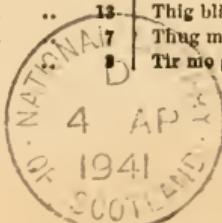
Although THE BLACKBIRD is designed principally for use in the Schools of the Highlands, all the Songs are suitable for Adults. We are indebted to Mr R. D. Jamieson, Glasgow, for the Harmonies of the greater number of the Songs, and for the use of the remainder to Mr Neil Orr, Schoolmaster, Portnahaven, Islay, whose Children's Choir have been singing them for several years. We are also indebted to Mr Malcolm Mac Farlane, Elderslie, Johnstone, for the great care he has bestowed on the words and editing the book.

THE PUBLISHER.

CONTENTS OF TITLES AND FIRST LINES.

THE BLACKBIRD.

| No. | | No. | |
|--------------------------------------|----|---|----|
| Am bheilh thu sgith | 15 | Iorram | 17 |
| Am buachaille buidhe | 26 | Mac óg an Iarla ruaidh | 28 |
| A mhuianntir mo ghaoil | 2 | Maduinn Shamhraidh | 22 |
| An Eilean a' cheò | 10 | Maill bheag óg | 1 |
| An gleann 'san robh mi óg | 9 | Mhuianntir a' ghlinne so | 24 |
| An t-eun-siubhal | 16 | Mo chòmhnuindh taobh an t-sail .. | 21 |
| Bha mi 'n raoir an Coille chaoil .. | 19 | Mo roghainn a' Ghàidhlig | 11 |
| Boch olirinn ó! | 7 | Nach truagh leat mi 's mil'm priosan .. | 1 |
| Caldil gu lò | 6 | Na Gàidheil.. | 28 |
| Caol Mulle | 20 | Nuar a philleas riunn an samhradh .. | 9 |
| Cha 'n fhùirich sruth ri bàta .. | 21 | O, gur mis' tha sona dheth | 4 |
| Chi mi thailid ud an Airdmhòr .. | 13 | O ho ro i ri ri | 6 |
| Chunncas bean 'san tùr 'na suidhe .. | 27 | Oigh mo rùin | 10 |
| Cò 'n sluagh tha 'n dìugh | 23 | Oran na ti | 25 |
| Cothaichibh! Cothalchibh! | 2 | O, 's fada 'sa mhonadh | 26 |
| Faill ithilli ho ró | 11 | O, 's sgariteil buille bras do sgiath .. | 16 |
| Fhir leis an cumant' | 25 | Sgith | 15 |
| Ged a shiubhail mi clan | 20 | Shuidh mi air cnoc is leig mi ni'anall .. | 17 |
| Gu 'n d' fhaibh mo bhean chomulun .. | 14 | 'S i tir mo ghráidh an tir | 8 |
| Hé 'n clò-dubh | 5 | Tha doineanu nan speur air | 22 |
| Hill u liliun iù ho ró | 28 | Théid i 's gu 'n téid i leam | 12 |
| Hó ro Eileanaich | 13 | Thig blàth air a' ghiubhas | 14 |
| Hó ro, Ghaidheil tha 'n t-àm .. | 7 | Thug mi gaol do 'n fhear bhàn | 18 |
| Hóro mo chuid chuideachd thu | | Tir mo ghráidh | 8 |



AN LÒNDUBH.

EARRANN I.

1

MAILI BHEAG OG.

GLEUS D.

{: s | s : - .f | m : s | d' : - | s : f | m : - | r : - .d | d : - | - }
{: m | m : - .r | d : m | m : - | m : r | d : - | t, : - .d | d : - | - }

Nach truagh leat mi 's mi'm pròs - an, Mo Mhaili - i bheag òg!

{: s | d' : - .d' | r' : d' | t : - | l : s | l : - .t | l : - .s | s : - | - }
{: m | m : - .m | f : fe | s : - | f : m | f : - .s | f : - .m | m : - | - }

Do chàird-ean a' cur binn orm, Mo chuid de'n t-saoghal, thu;

{: m | r : m | s : l | d' : - | r' : - .d' | d' : - .t | l : - .s | s : - | l }
{: d | t, : d | m : f | m : - | f : - .m | m : - .s | f : - .m | m : - | f }

A bhean nam maladh mln - e 'S nau pòg - an mar na flog - uis,

{: t | d' : - .t | l : s | d' : - | s : - .f | m : - | r : - .d | d : - | - }
{: s.f | m : - .r | d : t, | d : r | m : - .r | d : - | t, : - .d | d : - | - }

Is tu nach fhàgadh shios mi Le mi - rùn do bheòil.

2 Di-dòmhnaich anns a' gheann duinn,

Mo Mhaili bheag òg,

Nuair thòisich mi ri cainnt riut,

Mo chuid de'n t-saoghal mhòr;

Nuair dh'fhosgal mi mo shùilean,

'S a sheall mi air mo chùlaibh,

Bha marcaich' an eich chrùthaich

Tigh'nn dlùth air mo thòir.

3 Is mise bh' air mo bhuaireadh,

Mo Mhaili bheag òg,

Nuair thainig sluagh mu'n cuairt duinn,

Mo ribhinn ghlan àr;

Is truagh nach anns an uair sin

A thuit mo làmh o'm ghualainn,

Mu'n d'amais mi do bhualadh,

Mo Mhaili bheag òg.

4 Gur bòidhche leam a dh'fhàs thu,

Mo Mhaili bheag òg,

Na'n lili anns an fhàsach,

Mo cheud ghràdh 's mo rùn;

Mar aiteal caoin na gréine

Am maduinn chiùin ag éirigh,

B'e'sud do dhreach is t'uegais,

Mo Mhaili bheag òg.

5 Is truagh a rinn do chàirdean,

Mo Mhaili bheag òg,

Nuair thoir misg iad do ghràdh dhomh,

Mo chuid de'n t-saoghal thu;

Na'n tugadh iad do làmh dhomh,

Cha bhithinn anns an àm so

Fo bhinn air son mo ghràidh dhuit,

Mo Mhaili bheag òg.

COTHAICHIBH! COTHAICHIBH!

GLEUS C. SEISD.

{: s | s : m : s | s : - :
{: m | m : d : m | m : - :
A mhuinnitir mo ghaoil,

LE IAIN CAIMBEUL.
| s : d' . d' : | s : d' . d' :
| m : m . m : | m : m . m :
Cothaichibh! Cothaichibh!

{: | s : m : d | s : - : - :
{: | m : d : d | m : - : - :
Mhuinnitir mo ghaoil,

| r : r : m | d : - :
| t, : t, : t, | d : - :
Cumaibh a suas.

RANN.

{: s | s : m : s | s : d' : d' :
{: m | m : d : m | m : m : m :
Ged bhios sibh 'gar sàr - ach 'S an - dòchas

| l : f : l | l : s :
| f : f : f | f : m :
'gar bàthadh,

{: m | m : r : d | d : t, : d | l : t, : d :
{: d | d : t, : d | l, : s, : d | t, : d :
Na géillibh gu bràth dha Is gheibh sibh a'

| r : m : fe | s : - :
| t, : d | t, : - :
bhuaidh.

{: s | s : d' : d' : l : f : l | l : d' : l :
{: m | m : m : m | f : f : f | f : m : f :
Ged bhios sibh 'gar sàrach, 'S an - dòchas

| s : m : m : d | m : d :
'gar bàthadh,

{: r | r : d : r | m : s : d' | r' : r' : m' | d' : - :
{: t, | t, : d : t, | d : m : m | f : f : s | m : - :
Na géillibh gu bràth dha Is gheibh sibh a'

bhuaidh.

2 Ged bhitheas an saoghal
'Gad thionndadh 's 'gad aomadh,
'S tu bitheanta saoilsinn
Gu'm feum thu bhi nuas,
Na cuireadh sud sgàth ort,
Do'n smuain thoir a' bhàirlinn,
Is seas is bi làdir,
Is gheibh thu a' bhuaidh.
A' mhuinnitir etc.

3 Ma's cùram an t-saoghail,
No eagal roimh dhaoine,
No smuaintean air faoineas
A chuir thu fo ghruaim,
Bi fearail, bi stuama,
Is seas ris a' chrudal,
'S bheir freasdal mu'n cuairt e
Gu'm faigh thu a' bhuaidh.
A' mhuinnitir etc.

4 Biodh onoir is ceartas
A' cumail do neirt riut,
Is dòchas neo-mheata
'San làmh a ta shuas,
Le creideamh neo-sgàthach
'Na fhocal nach failnich ;
'S gu'n toir e gach là thu
Troimh 'n fhàsach le buaidh.
A' mhuinnitir etc.

HÓRO MO CHUID CHUIDEACHD THU.

GLEUS A. SEISD.

LE DONNACHIADH BÀN.

| | |
|---|---|
| { { d .. , l .. : l .. , s .. m .. , r .. : m .. , s .. s .. , s .. : l .. , t .. l .. : l .. } | { { m .. , f .. : f .. , m .. s .. , s .. : s .. , m .. m .. , m .. : f .. , r .. d .. : d .. } |
|---|---|

Hóro mo chuid chuideachd thu, Gur mul - ad - ach leam uam thu;

| | |
|---|---|
| { { r .. , d .. : l .. , s .. m .. , r .. : m .. , s .. l .. , l .. : s .. , l .. m .. , m .. : m .. , r .. } | { { f .. , m .. : f .. , m .. s .. , s .. : s .. , m .. f .. , f .. : m .. , f .. d .. , d .. : d .. , t .. } |
|---|---|

Hóro mo chuid chuideachd thu, 'S mi dìreadh bheann is uchdannan, Gu'm

FINE.

| | |
|---|---|
| { { d .. , d .. : d .. , s .. m .. , m .. : m .. , r .. d .. , l .. : t .. , s .. l .. : l .. , } | { { d .. , d .. : d .. , t .. d .. , d .. : d .. , f .. m .. , f .. : f .. , m .. d .. : d .. , } |
|---|---|

Uait leam thu bhi cuide rium, 'S do chudtrom air mo ghual - ainn.

RANN.

| | |
|--|--|
| { { r .. d .. , d .. : l .. , s .. m .. , m .. : m .. , s .. l .. , l .. : s .. , l .. m .. , m .. : m .. , r .. } | { { f .. m .. , m .. : f .. , m .. s .. , s .. : s .. , m .. f .. , f .. : m .. , f .. d .. , d .. : d .. , f .. } |
|--|--|

Nuair chaidh mi do Ghleann Lòch - aidh 'S a cheannaich mi Nic - Còis - eam, Is

D.C.

| | |
|---|---|
| { { d .. , t .. : d .. , s .. m .. , m .. : m .. , r .. d .. , l .. : t .. , s .. l .. : l .. , } | { { m .. , s .. : l .. , t .. d .. , d .. : d .. , f .. m .. , f .. : f .. , m .. d .. : d .. , } |
|---|---|

mise nach robh gòr - ach Nuair chuir mi 'n tòr g'a fuasgladh.

2 Thug mi 'Choire-cheathaich thu
Nuair bha mi féin a' tathaich ann ;
Is tric a chuir mi laidhe leat
Na daimh 's na h-aighean ruadha.
Hóro, etc.

3 Thug mi thu 'Bheinn-dòbhrain
An cinneadh na daimh chròeach ;
Nuair theannadh iad ri crònán,
Bu bhòidheach leam an nuallan.
Hóro, etc.

4 Ghiùlain mi 'Ghleann-éite thu ;
Is thog mi ris na Crèisean thu ;
'S a mheud 's a thug mi spéis duit,
'S e dh'fhàg mo cheum choluaineach.
Hóro, etc.

5 Thug mi 'Làraig-ghartain thu,
O's aluinn an coir'-altrum i,
'S na féidh a' deanamh leabaichean
Air creachann għlas a' Bhuachaill'.
Hóro, etc.

6 Thug mi 'Bheinn-a'-chaorach thu,
A shireadh bhoc is mhaoiseach ;
'S cha b'cagħ gun am faotainn,
'S iad daonnan 'san Torr-uaine.
Hóro, etc.

7 Nuair théid mi ris a' mhunadh,
'S tu mo roghainn de na gunnachan ;
O'n fhuair thu féin an t-urram sin,
Co nis a chumas uat mi ?
Hóro, etc.

O, GUR MIS' THA SONA DHETH.

| GLEUS C. SEISD. | | | | | | | | LE IAIN CAIMBEUL. | | | |
|-----------------|------|-----|------|------|-----|------|-------|-------------------|------|------|--------|
| {: (l) | d' | : - | : l | t | : - | : l | l | : - | : s | m | : - |
| {: (l) | l | : - | : l | se | : - | : l | f | : - | : m | d | : - |
| O, | | | gur | mis' | | tha | son | - | a | | dheth, |
| {: m | d' | : - | : d' | r' | : - | : r' | m' | : - | : r' | m' | : - |
| {: d | m | : - | : m | f | : - | : f | s | : - | : - | s | : - |
| 'S mi | toil | - | ich | - | te | is | taing | - | - | eil; | |
| {: r' | d' | : - | : l | t | : - | : l | l | : s | : m | r | : d |
| {: f | m | : - | : l | se | : - | : l | f | : m | : d | t, | : d |
| Is | ged | | a | tha | | mo | spor | - | an | | gann, |
| {: r | m | : - | : m | m | : - | : s | l | : - | : - | l | : - |
| {: t, | d | : - | : d | d | : - | : m | m | : - | : - | m | : - |
| Is | suar | - | ach | leam | | 'san | am | | e. | | |

1 An là a thàinig mi do'n t-saoghal,
Thàinig mi glé lom ann;
'S an là a their am bàs rium 'fhàgail,
Fàgaidh mi gun phlang e.
O, gur etc.

2 Ma gheibh mi aodach agus biadh,
Is a bhi saor o ainfhiaich,
Bidh aoibh is gràdh gach oidhche's là
'Am dhachaidh taobh mo ghealbhain.
O, gur etc.

3 Cha'n e cuid no cuibhrionn dhaoin',
Is cha'n e òr no airgiod,
Abheirdhuinn sonasanns ant-saoghal:
Tha sin 'na aon ni dearbhite.
O, gur etc.

4 Ach a bhi toilichte le 'r staid,
Gun mhath neach eil' a dhearmad;
Is anns an Tì 'bheir dhuinn gach nì
Ar cridh' gach là 'bhi 'g earbsadh.
O, gur etc.

5 HÉ 'N CLÒ-DUBH.

| GLEUS F. SEISD. | | | | | | | | LE MAC MHAIGHISTIR ALASDAIR. | | | |
|-----------------|---------------|------|-----------|------|------------|-------------|----------|------------------------------|--|--|-------|
| { d | : d ,m,- | l, | : s,, l, | d | : d ,l,- | s,, f | : m,r,- | | | | |
| { m, | : m,,s,- | f, | : m,, f, | m, | : d,f,- | m,, r | : d,t,- | | | | |
| Hé'n | clò-dubh, | hó'n | clò-dubh, | Hé'n | clò-dubh! | B'fhèarr am | breacan; | | | | |
| | | | | | | | | | | | FINE. |
| { d | : d ,m,- | l, | : s,, l, | d | : l,, s | s,, m | : r,d,- | | | | |
| { m, | : m,,s,- | f, | : m,, f, | d | : f,, m | m,, d | : t,d,- | | | | |
| Hé'n | clò-dubh, | hó'n | clò-dubh, | Hé'n | clò-dubh! | B'fhèarr am | breacan. | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| RANN. | | | | | | | | | | | |
| {(s) s,, fe | : s,, l | d | : m,, f | s | : m,s,- | d,, t | : l,s,- | | | | |
| {(m) m,, re | : m,, f | d | : d,, r | m | : d,m,- | m,, r | : d,t,- | | | | |
| B'fhèarr leam | breacan | uall | - ach | Mu'm | ghuailnean | 's ga | chur fo | m'achlais, | | | D.C. |
| { s,, l | : s,, m | r | : r,, m | d | : d,l,- | s,, m | : r,d,- | | | | |
| { m,, f | : m,, d | t, | : t,, d | d | : d,d,- | m,, d | : t,d,- | | | | |
| Na | ged gheibhinn | còt | - a | De'n | chld | 's fearr a | thig | à Sasunn. | | | |

Is math gu sealg an fhéidh thu,
 'N àm éirigh do 'n ghréin air
 creachann;
 Dh' fhalbhainn leat gu lòghar,
 Di-dòmhnaich a' dol do 'n chlachan.
 Hé 'n clò-dubh, etc.

3 Shiùblainn leat a phòsad,
 'S bhàrr fedirnein cha fhroisinn dealta;
 Siod an t-suanach bhòidheach,
 An òg-bhean bu mhòr a tlachd dhi.
 Hé 'n clò-dubh, etc.

4 Air t'uachdar gur a sgiamhach
 A laidheadb an sgiath chruinn
 bhreacte;
 'S claidheamh air chrios ciatach
 Air fhiaradh os cionn do phleatan.
 Hé 'n clò-dubh, etc.

5 Is math an là 's an oidhch' thu;
 Tha loinn ort am beinn 's an cladac
 'S math am feachd 's an sith thu;
 Cha righ am fear a chuir as duit.
 Hé 'n clò-dubh, etc.

6

CAIDIL GU LÒ.

GLEUS C. SEISD.

| | |
|--|--|
| { { s : m : d d' : - . r' : m' s : l : f m : - : - } | |
| { { s : m : d m : - . f : s m : f : r d : - : - } | |
| O ho ro l ri ri, Caid il gu lò; | |

FINE.

| | |
|--|--|
| { { s : m : d d' : - . r' : m' s : m : r d : - : - } | |
| { { s : m : d m : - . f : s m : d : t d : - : - } | |
| O ho ro l ri ri, Caid il gu lò. | |

RANN.

| | |
|--|--|
| { { d' : - . r' m' : d' : r' d' : m : f . f s : l : ta l : s } | |
| { { m : f s : l : t d' : m : f . f s : f : r . m f : m } | |
| 1 'S e m' eudail an cuirtear Dheanadh mir' agus sùigradh; | |
| 2 'S e m' eudail am fleasgach Ghabh air falbh air an fleasgar; | |

D.C.

| | |
|---|--|
| { { d' : - . r' m' : d' : r' d' : s : l s : f : m r : - : - } | |
| { { m : f s : l : t d' : m : f m : r : d t : - : - } | |
| 'S e m' eudail an cuirt - ear D' an dùr - aig - inn pòg. | |
| O, tha mi fo bħreis - lich Ma sheas - as an eċċ. | |

3 Dol a null air an fhadhail,
 Gu 'n deanainn mo roghainn;
 Bhiodh càch air a dheaghaidh,
 'S mo roghainn air tòs.
 O ho ro, etc.

5 Le 'bhoineid, 's le 'bhreacan,
 Le 'osain, 's le 'ghartain;
 Tha e maiseach 'na phearsa,
 Is gaisgeil 'na dhòigh.
 O ho ro, etc.

4 Dol a null thar an làraig
 Gu cogadh 'sna blàraibh,
 An armaitl Phrionns Teàrlaich,
 'S e dh' fhág mi fo bħròn.
 O ho ro, etc.

6 A Dhé tha 'sna h-àrdaibh,
 Bi caoimhneil ri m' għbràdh-sa;
 Cuir an eucoir gu näire
 Is àrdaich a' chòir.
 O ho ro, etc.

BOCH OIRINN Ó!

GLEUS C.

LE CALUM MAC PHÀRLAIN.

Le dithis.

{ d' : t | l : s . m | d' : d' . r' | m' . r' : d' }
 { m : s | f : m . d | m : m . f | s . f : m }
 Hó ro, Ghaidh - eil, tha'n t-ám a' teannadh oirnn

{ d' . t : l . s | d' : m | s : l . t | d' . t : l }
 { m . s : f . m | m : d | m : l . se | l . se : l }
 Nuair bhios grian na saor - sa 'dealrachadh:

Leis a' chuidcachd.

{ s : m , r | d : - | m : s . l | s : f . m | s : l . t | d' : - }
 { m : d , t | d : - | d : m . f | m : r . d | m : f . f | m : - }
 Boch oirinn O! Boch oirinn, oir - iun, boch oirinn O!

2 Grian bhuidhe bhòidheach na saorsa 'dealrachadh
Feadb nan gleann, nam beann 's nain bealaichean;

3 Dùsgadh misnich is sùird mu 'r tealaichean;
Fuadach ainneirt, sanut is ainniseachd;

4 Leigheas thruaghan bochd tha fannachadh
Fo chruidh dhaors', a cuing 's a ceanglaichean,

5 Is laghan fiar rinn tighearnan fearainn duinn
Nuair bha tughdarras is ceannas ac'.

6 Sùil a mach, ma ta, 's bitibh faireachail;
Gun mhi-rùn no tnùth 'gar dealachadh;

7 Cumaibh suas ur meas air fearaghleus;
Bitibh dileas, dalma, leanailteach;

8 Leas nan Gaidheal a ghnàth fo 'r n-aire-sa
Anns gach càis is càs 'san cathaich sibh;

9 Chum, le foill, ur còir, nach caillear i;
Chum, le brosgul faoin, nach meallar sibh.

10 Hó ro, suas i! 'chathghairm aigeantach:
"Buaidh do 'n chòir is bàs do 'n ana-ceart."

TÌR MO GHRAIDH.

GLEUS Bb.

LE CALUM MAC PHÀRLAIN.

{.s. | m : m | m : - .m | r .r : d .d | s. : - .l. | l. : s. | l. : d | m.m : r .d | r : - . }
{.m. | s. : s. | s. : - .s. | f. , f. : m. , m. | s. : - .f. | f. : m. | f. : l. | d .d : t. , l. | t. : - . }
'Si tir mo ghràidh an tir a tha mu thuath, A beanntan àrd 's a gleann tan àillidh uain,

{.s. | m : m | m : - .m | r .r : d .d | s. : - .f. | m. : s. | l. : - .s. | s. : - | - : }
{.m. | s. : s. | s. : - .s. | f. , f. : m. , m. | s. : - .t. | d. : m. | f. : - .m. | m. : - | - : }
A sruthan cas a'ruith gu bras gu cuan Le fuaim nan iomadh stealth.

{.r | r : r | r : f | m.r : d .r | m : - .r | d : d | l. : - .d | r , m : r .d | r : - . }
{.t. | t. : t. | t. : r | d .t. : l. , t. | d : - .f. | m. : m. | f. : - .m. | f. , s. : t. , d | t. : - . }
'Nam òige dh'fhoghlain mi moghaol do'n tir Nuair bha mi 'm ghuilan siubhal cluain is frith;

{.m | f : f | s : - .f | m .m : r .m | s. : - .f. | m. : s. | l. : - .s. | s. : - | - : }
{.d | l. : l. | t. : - .t. | d .s. : f. , s. | s. : - .t. | d. : m. | f. : - .m. | m. : - | - : }
'S tric shil mo dheòir 's a dh'at gun deòin mo chridh Aig léirsinn lith nam meall.

- 2 D'a còrsa garbh tha bearnach, creagach, liath,
 Thig gaoth thar sàil le gàir o 'n àirde-'n-iar,
 A' giùlan blàths is sláinte air a sgiath
 'S glan fhiamh do shiol nani beann.
 Tha 'm fraoch gu bòidheach còmhdaich sléibh is cruaich ;
 Fior shamhladh è 'na ghìnè do 'n dream mu thuath :
 So-lùbach, tlàth ; ach làidir, righinn, cruidh,
 'S cho buan ri luibh a th' ann.
- 3 An soilse 's gruaim tha tuar air tir mo spéis,
 Gun choimeas, grinn, nach cinn air dùthaich chein :
 Mar shùilean blàth mo ghràidh, fo dhèarrsadh gréin',
 Mar ghnùis fir thlrein, fo ghreannu.
 Tog ort, a gheamhraidih chranndaidh, thar a' chuain ;
 Teann thusa nall, a shamhraidih, 's ruaig e bhuaninn ;
 Tha miann mo chridh 'air sgriob a thoirt gu tuath,
 Gu luath, an còir nan gleann.
- 4 Cha 'n e Ceann-tir, no Ile gorm an fheòir,
 Druim-Albann àrd, Ceann-tail, no 'n t-Eilean Leòbhas ;
 Cha ghleann, cha chrioch, cha sgire bheag no mhòr
 Mu'm bheil mo cheòl 's mo rann ;
 Ach Tir nan treun, gu léir, o dheas gu tuath :
 Gu 'm mair ar dilse dhì-se daingeann, buan ;
 Gu 'n seas sinn dlùth a chum a cliù chur suas
 Is buaidh dhi anns gach àm.

9 AN GLEANN 'SAN ROBH MI OG.

GLEUS G. RANN.

{ .n,r | d , t , :d , r | m , m :m , r | d , t , :d , l , | s , : - . }
 { .s,f | m , f , :m , f , | s , s , :s , f , | m , f , :m , f , | m , : - . }
 Nuair a philleas ruinn an samhradh, Bidh gach doire 's crann fo chroic;

{ l , | l , s , :l , t , | l , s , :s , l , | d , d :r , r | m : - . }
 { f , | f , m , :f , s , | f , m , :m , f , | m , d :t , t , | d : - . }
 Na h-eòin air bhàrr nam meanglan Deanamh caithreim bhiun le 'n cèòl;

{ m,r | d , t , :d , r | m :m , f | s , s :l , l | r : - . }
 { s,f | m , f , :m , f , | s , :d , r | m , m :d , d | t , : - . }
 A' chlann bheag 'ruith le fonn Mu gach tonn a' buain nan ròis;

{ s,f | m , r :d , l , | s , l , :d , r | m , d :r , r | d : - . }
 { m,r | d , s , :m , f , | m , f , :m , f , | s , l , :f , f , | m , : - . }
 B'emo mhianna bhi 'san àm sin Anns a' gheann 'san robh mi òg.

SEISD.

{ d,r | m , m :r , r | m : - . m,f | s , s :l , l | r : - . }
 { m,f | s , s :t , t , | d : - . d,r | m , m :d , d | t , : - . }
 Anns a' gheann 'san robh mi òg, Anns a' gheann 'san robh mi òg,

{ s,f | m , r :d , l , | s , l , :d , r | m , d :r , r | d : - . }
 { m,r | d , s , :m , f , | m , f , :m , f , | s , l , :f , f , | m , : - . }
 B'emo mhianna bhi 'san àm sin Anns a' gheann 'san robh mi òg.

2 'Sa mhaduinn 'n àm dhuinn dùsgadh,
 Bhiodh an driùchd air bhàrr an
 fheòir;
 A' chuthag, is gug-gùg aice,
 An doire dùlth nan cnò;
 Na laoigh òga 'leum le sunnd
 'S a' cur smìodh air feadh nan lòn;
 Ach cha 'n fhaicear sin 'san àm so
 Anns a' gheann 'san robh mi òg.
 Anns a' gheann, etc.

3 'N àm an cruinneachadh do'n bhuaillidh
 B' e mó luaidh a bhi 'nan còir;
 Bhiodh a duanag aig gach guanaig,
 Agus cuach aice 'na dòrn;
 Bhiodh Mac-talla freagairt shnas,
 E ri aithris fuaim a bòil;
 Ach cha chluinnear sin 'san àm so
 Anns a' gheann 'san robh mi òg.
 Anns a' gheann, etc.

4 An dùblachd ghairbh a' gheamhraidh
 Cha b'e àm bu ghainn' ar spòrs;
 Greis air stugradh, greis air dannsadh,
 Greis air canntaireachd is cèòl;
 Bhiodh gach seanair aosmhòr, liath
 'G innseadh sgialachdan gun ghò
 Airgach gaisgeach fearail, greamuhor
 Bha 'sa gheann nuair bha iad òg.
 Anns a' gheann, etc.

5 Tha na fàrdaicheadhan 'nam fàsach
 Far an d' àraicheadh na seòid,
 Far am bu chridheil fuaim an gáire,
 Far am bu chàirdeil iad mu 'n
 bhòrd,
 Far am faigheadh coigreach bàigh,
 Agus ànraich bocht a lòn;
 Ach cha 'n fhaigh iad sin 'san àm so
 Anns a' gheann 'san robh mi òg.
 Anns a' gheann, etc.

6 Chaochail maduinn ait ar n-òige
 Mar an ceò air bhàrr nam beann ;
 Tha ar cairdean 's ar luchd eòlais
 Air am fògradh bhos is tball ;
 Tha cuid eile dhiubh nach gluais,
 Tha 'nan cadal buan fo 'n fhòd,
 Bha gun uaill, gun fhuath, gun
 anntlachd
 Anns a' gheann 'san robh iad òg.
 Anns a' gheann, etc.

7 Mo shoraidh leis gach cuairteig,
 Leis gach bruachaig agus còs
 Mu 'n robh mi tric ag cluainneis
 'N àm bhi buachaileachd nam bò ;
 Nuair a thig mo réis gu ceann
 Agus feasgar fann mo lò,
 B'e mo mhiann a bhi 'san àm sin
 Anns a' gheann 'san robh mi òg.
 Anns a' gheann, etc.

10

ÒIGH MO RÙIN.

GLEUS A b. SEISD.

LE CALUM MAC PHÀRLAIN.

{.S, | S, : - .l, : S, | d : - : d | r : - .m : r | s : - : s | m : r : m | l, : - : l, | S, : - : - | - : - - - }
{.m, | m, : - .f, : m, | l, : - : l, | S, : - .s, : S, | t, : - : t, | d : s, : S, | f, : - : f, | m, : - : - | - : - - }

An Eilean a' cheò, Fo sgàil nam beann mòr, Tha tuineachas òigh mo rùin.

FINE.

{.S, : - .l, : S, | d : - : d | r : - .m : r | s : - : s | m : r : m | l, : - : l, | S, : - : - | - : - - }
{.m, : - .f, : m, | l, : - : l, | S, : - .s, : S, | t, : - : t, | d : s, : S, | f, : - : f, | m, : - : - | - : - - }

Séid, a ghaoth luath, 'Gam ghiùlan gu tuath, Air bharraibh nan stuadh a uunn.

RANN.

{ (m) | m : d : m | m : - : m | r : l, : r | r : - : - .r }
{ Bha m' aigne gu fann Air talamh nan Gall, Gun }

{ d : l, : d | d : - : d | l, : - : - | - : - : (m) | m : d : m | m : - : m }
{ ise bhl ann fo 'm shùil, Caomhag nam beus D' an }

D.C.

{ r : l, : r | r : - : - .r | d : l, : d | d : - : d | l, : - : - | - : - : - }
{ d'thug mi mòr spéis: Co gheal ris a' ghréin a clìu. }

2 Bruadar an raoir—

Mi 'laidhe 'san fhraoch,
 'Nam aonar aig taobh a' chùirn,
 A' feitheamh mo ghràidh,
 'S i 'tighinn 'nam dhàil—
 'S e neartaich mo chàil as ùr.

3 Na 'n robh mi mar eun,

Gu 'n siùblainn troimh 'n speur
 Air sgiathraig bu déine lugh,
 Gun mhoille, gun tàmh;
 'S 'n uair ruiginn a láth'r,
 Gu 'm fillinn mo ghràdh riùm
 dlùth.

4 Na 'in faighinn mo mhiann,

Gu 'm bithinn 'nam thriath,
 'S gu 'n togainn air sliabh mo dhùn ;
 Gu 'n riaghlainn ri m' bhed
 An Eilean a' cheò ;
 'S 'gam chòmhnaidh bhiodh òigh mo
 rùin.

5 Gu'n trusainn an sluagh

Do 'n fhearrann mu 'n cuairt,
 'S gu 'm fògrainn gach uaill o 'n àir ;
 'S gu 'm fàgainn do m' ghràdh
 Bhi leigheas gach cràidh
 Le solus caomh, blàth a gnùis.

GLEUS A.

mf Le aonar

f: d . r | m : s₁ : l₁ | s₁ : - | : m₁ : l₁ : d | s₁ : - }
Faill ith - ill ho ró; Faill ith - ill ho ró;

LE CALUM MAC PHÀRLAIN.

p Leis a' chuideachd.

p : d . ta | l₁ : s₁ : ta₁ | l₁ : s₁ : - }
Faill d : d . ta Mo roghainn a' Ghàidhlig; Mo roghainn a' Ghàidhlig;

mf Le aonar.

f: s₁ | l₁ : - . s₁ : l₁ . t₁ | d : d : d . ta | l₁ : s₁ : ta₁ | l₁ : s₁ : - }
Mo rogh - ainn a' Ghàidhlig; Mo roghainn a' Ghàidhlig;

p Leis a' chuideachd.

f: m₁ | s₁ : l₁ : d | s₁ : - | : m₁ | s₁ : l₁ : d | s₁ : - ||
Faill ith - ill ho ró; Faill ith - ill ho ró. ||

mf Le aonar.

f: m₁ | s₁ : l₁ : d | s₁ : - | : m₁ | s₁ : l₁ : d | s₁ : - ||
Faill ith - ill ho ró;

p Leis a' chuideachd.

: d . ta | l₁ : s₁ : ta₁ | l₁ : s₁ : - ||
Faill d : d . ta Mo roghainn a' Ghàidhlig; Mo roghainn a' Ghàidhlig;

Le dithis.

f: r . n | f : r : m . f | s : s : s . f | m : d : r | d : l₁ : -
: s₁ | l₁ : t₁ : d : r | m : d : t₁ | d : l₁ : s₁ . f | m₁ : f₁ : -
'S i 'chàn - ain is binn - e Air uachdar a' chruinne

: r . n | f : s₁ : l₁ : d | m : d : m . f | m : - . r : d . t₁ | t₁ : d : -
Gu òr - an a ghabhail, Gu òr - aid a labhairt;

f: s₁ | f : m : f | s : s : s . l | s : - . f : m . r | r : d : -
: m₁ | l₁ . t₁ : d : r | m : d : m . f | m : - . r : d . t₁ | t₁ : d : -
Gu òr - an a labhairt;

f: t₁ . t₁ | l₁ : s₁ : f₁ | f₁ : m₁ : - | f₁ . s₁ | l₁ : s₁ : f₁ | m₁ : - : -
'S gu'n robh àdh air na sèoid Leis an àill i bhi bed.

Leis a' chuideachd.

f: r . n | f : s₁ : l₁ | s₁ : - | : r . n | f : s₁ : l₁ . t₁ | d : - : -
: t₁ . t₁ | l₁ : s₁ : f₁ | f₁ : m₁ : - | f₁ . s₁ | l₁ : s₁ : f₁ | m₁ : - : -
'S gu'n robh àdh air na sèoid Leis an àill i bhi bed.

rall.

2 'S i càinain na céille,
 'S i càinain na feile,
 'S i 'chàinain is blàithe
 Air bilean na màthar.

5 Ge luachmhor an dileab
 Dh' fhág Solamh an righ dhuinn,
 Tha gliccas is àirde
 An seanchas na Gàidhlig.

3 Cha robh riagh air an t-saoghal
 Dream cho déigheil air saorsa
 Ris na curaidhean dàna
 Ghlaodhadh còmhrag 'sa Ghàidhlig.

6 Théid an uiseag 's an smèòrach
 Gu gogail 's gu ròcail
 Mu'n caill mi mo chàil do
 Na h-òrain bhinn Ghàidhlig.

4 O linne Eubha 'sa ghàradh
 Cha robh òigh ann cho gràdhach
 Ri finne nam blàth-shluil
 Dheanadh mánran 'sa Ghàidhlig.

7 Gun oilean, gun näire
 Luchd-dearmad an càinain;
 Flor uasal na sàir ud
 Tha dileas do 'n Ghàidhlig.

THEÍD I 'S GU 'N TÉID I LEAM.

GLEUS A.

SEISD.

| | |
|---|---|
| { { d : m_i . s_i l_i , s_i : s_i m : r . m s , f : m , r . - d : m_i . s_i } | { { d : m_i . s_i f_i , m_i : m_i d : t_i . d m , r : d , t_i . - d : m_i . s_i } |
|---|---|

Théid i 's gu'n téid i leam; Leam - sa gu'n téid mo leannan; Théid i 's gu'n

FINE. RANN.

D.C.

| | |
|--|---------------------------------------|
| { { l_i , s_i : s_i m_i , f_i : s_i , s_i m , i' : s , l s , m : r , t_i d , r : m , r . - | { { f_i , m_i : m_i : : : : } |
|--|---------------------------------------|

téid i leam. Chionn's gu'm bheil gach gleann 'na fhàsach, Théid mi shéin's mo Mhàiri thairis.

2 Théid i leam a tir nam fraoch bheann
O 'n tha daoin' air dol a fasan.
Théid i, etc.5 Ged a bhiodh gach là 'na shamhradh,
Choidhch' bidh tir nam beann air m'
Théid i, etc. [aire.3 Seòlaidh sinn a tir ar dùthchais,
'Cur ar cùlaibh ris na beannaibh.
Théid i, etc.6 Is mu 'n càirear anns an tìr sinn
'S e mo dhùrrachd tilleadh dhachaidh.
Théid i, etc.4 Théid i leam a null thar sàile,
Far an dean an Gaidheal beairteas.
Théid i, etc.7 'S caidliadh sinn fo'n fhòid is anns leinn:
Tir nam beann, nan gleann 's nan
Théid i, etc. [gaisgeach.

13

HÓ RO EILEANAICH.

GLEUS C.

| | |
|---|--|
| { { m , r : d , d m , f : s s , m' : r' , d' d' , l : s } | { { d , t : d , d d , r : m m , d' : t , d m , f : m } |
|---|--|

S. isd.— Hó ro Eil - ean - aich ho gù;

Rann.— Chi mi thall ud an Aird - mhór,

Hó i rithill hó i ù;

Ait' a' choilich dhuibh 's a' gheòidh,

| | |
|---|---|
| { { m , f : s , s l , t : d' , t l . s : d' , m r : d } | { { d , r : m , m f , s : m , r d . m : m , d t , d : d } |
|---|---|

Hó ro Eil - ean - aich ho gù;

Gu 'm bheil mo rùn 'san Lannd - aidh.

Ait' mo chridhe is mo ghaoil, 'San robh mi aotrom meann - nach.

2 Ged tha 'n Lanndaidh creagach, ciar,
'S moch a dh'éireas oirre 'ghrian;
Iunis nam ba-laoigh 's nam fiadh;
'S gu 'm b'e mo mhiann bhi thall ann.
Hó ro, etc.4 'S tric a leag mi air a' bhruaich
Earba ghlas a' mhuineil ruaidh;
Bhiodh an liath-chearc leam a nuas,
Is coileach ruadh an drannaidh.
Hó ro, etc.3 Nuair a dh'éirinn moch 'san àird,
Bheirinn sgrìob do cheann an t-sàil;
Bhiodh na lachan air an t-snàmh,
'S cha b'fhad' am bàs o m' laimh-sa.
Hó ro, etc.5 O ! mo ghaoil air Ile 'n fheòir,
Far an d' fbuair mi m' àrach òg;
Far am bheil na h-uaislean còir:
Bu toigh leo ceòil is daunsadh.
Hó ro, etc.

14 GU 'N D' FHALBH MO BHEAN CHOMUINN.

GLEUS Bb. *Air stéidh S6.*

RANN.

{: s . l | t , : t , : r | t , : l , : t , . r | m : l , : t , | l , : - }
{: s . s | s , : s , : t , | s , : f , : r , . r | s , : f , : s , | f , : - }
Thig bláth air a' ghiubhas Agus ábhlán air géig;

{: t , r | m : r : t , s | r , : m , : s , l | t , : r : l , | s , : - }
{: s , s | s , : t , : s , | f , : s , : m , m | r , : f , : f , | m , : - }
Cinnidh guc - ag air luachair, Ach cha ghuais mo bhean fhéin.

SEISD.

{: r , m | s : s : m | r : s , : r , m | s : s : m | r : - }
{: t , t | t , : t , : d | t , : s , : t , t | t , : t , : d | t , : - }
Gu 'n d' fhalbh mo bhean chomuinn, Cha tig mo bhean ghaoil;

{: r , s | t , : r : s , | f , : s , : s , l | t , : r : l , | s , : - }
{: s , s | s , : f , : m , | f , : m , : m , f | r , : f , : f , | m , : - }
Cha till mo bhean chomuinn A clachan nan craobh.

2 Cha dírich mi tulach;

Cha siubhail mi frith;

Cha 'n fhaigh mi lochd cadail,
'S mo thasgaidh 'sa chill.

Gu 'n d' fhalbh, etc.

3 Tha m' aodach air tolladh;

Tha 'n olainn gun snolmò;

Agus deagh bhean mo thighe
Na laidhe fo dhlon.

Gu 'n d' fhalbh, etc.

4 Tha mo chrodh gun an leigeil;

Tha 'n t-eadradh aig càch;

Tha mo leanabh gun bheadradh,
'Na shuidh' air a' bhilàr.

Gu 'n d' fhalbh, etc.

5 Tha m' fhàrdach-sa creachte;

'S lom mo leac is gur fuar;

'S ann tha m' ionmhas's mo bheirteas
Fo na leacan 'na suain.

Gu 'n d' fhalbh, etc.

15

SGÌTH.

LE NIALL MAC LEÒID.

{: s . f | m : m | f : f | s . f : m | m : l | s : d | m . r : d | s : - | - }
{: m . r | d : d | l , : l , | t , : d | d : f | m : d | d . t : l , | t , : - | - }
Am bheil thu sgìth, mo bhrathair bhochd, Fo d' uallach dhraghail féin?

{: f | f . m : r | m : d | l . t : d' | t : l | s : d | m : r | d : - | - }
{: t , | r . d : t , | d : d | f : m | r : f | m : d | d : t , | d : - | - }
Tha 'n bruthach trom 's do shaothair ghoirt A' lag - ach - adh do cheum;

{: s | d' : d' | t : l . s | l : s | f : m . f | s : d | m . r : d | s : - | - }
{: m | m : m | m : f | f : m | f : d . r | m : d | d . t : l , | t , : - | - }
Tha 'n dorched - as a' tuiteam ort, 'S a' falach ceum do réis,

{: s | d' : d' | t : s | l : ta | l : f | s : d' | m : r | d : - | - }
{: m | m : m | r : m | f : s | f : r | m : m | d : t , | d : - | - }
Is iomadh garbhlach ag - us sloc Mu 'n ruig thu 'n còmhnrad réidh.

2 Mar sheòladair air bhàrr nan stuadh,
 'S air iomairt feedh nan tonn ;
 Na speuran iorghuilleach fo ghruaim,
 'S an doinionn air a bonn ;
 Ach duineil, treun ri àm a' chruais,
 Ged tha na cuantan trom,
 Tha dòchas beò 'ga chumail suas,
 'S le buaidh gu 'n ruig e fonn.

3 Cha'n eil a h-aon am measg an t-sluaigh
 Aig nach eil uallach fein,
 'S a liuthad mile deòraidh truagh
 Tha 'n sàs fo chuibhreach geur ;
 Gach inbhe, saibhreas agus uail,
 Gu 'n searg iad as gu léir,
 A' dearbhadh nach eil sonas buan
 Ri shealbhachadh fo 'n ghréin.

4 Ach cuir do dhòchas anns an Triath,
 'S bheir sin duit misneach ùr,
 An ceum do dhleasanais a' triall,
 'S a reachd dhuit mar reul-iùil ;
 Gu 'm faod na cathan a bhi dian,
 Ach théid iad uil' air chìul ;
 Thig sith is fois an déigh nan sion
 'S an déigh nan cath an crùn.

16

AN T-EUN-SIUBHAL.

GLEUS C.

{.s | d' .., d' : d' .., d' | d' .m' : d' .., l | s .., s : s .., m | s .., : - .. }
 (.m | m .., m : m .., m | m .., d : m .., f | m .., m : m .., d | m .., : - ..)
 O, 's sgairteil buille bras do sgiath, 'Stu greasad dian thar chuan,

LE IAIN MAC-A'-CHILÉIRICHI.

{.s | r .., m : f .., l | l .., s : m .., r | r .., d : r .., m | f .., s : m .., }
 (.d | t .., d : l .., f | f .., m : d .., t | t .., d : t .., d | l .., t .., d : - ..)
 Eòin bhig chuir cùl ri dùthach chéin, 'S a ghabh an t-astar mòr leat fèin

{.s | s .., s : l .., t | d' .., t : d' .., r | m' .., d' : s .., t | d' .., : - .. }
 (.d | m .., m : f .., f | m .., r : m .., t | d .., d : m .., f | m .., : - ..)
 Gun laigse cridh' roimh 'n doininn thréin, Nuair's àirde geum nan stuadh.

2 Thu 'd aonaran 's an speur 'na smùid
 A' mùchadh gréin an àidh ;
 A' mhuiir fo ghruaim 's a tonnan sgith,
 Gun chlos ri gaothan garg a' strith ;
 Am fànas dorch' le ceathach min—
 Co dh' innseas c' àit' eil tràigh !

3 Gun ghuth 'gad chòir their riut bhi
 treun,
 Ach beuc nam mòr-thonn àrd ;
 Gun ruith-rath'd air an laidh do
 shùil,
 Gun neach no nl a bheir dhuit iùl :
 O, 's cinnt tha spiorad gràidh dhuit
 dlùth
 'Gad stiùradh dh' oidhche 's là.

4 O, buail do sgiath gu cas, 's do dhùil
 Ri doire dlùth is ceòl ;
 Gun eagal aum ad chridh' no smuain
 Gu 'n tig ort céòl is seachran cuain,
 No'n aird na h-oidhch' gu 'n laidh ort
 suain,
 'S gun àite taimh 'gad chòir.

5 Dean cabhag, dèan, gu gleann nan
 craobh,
 'S thig fois an déigh a' chruais ;
 Is coma'n sin, fo 'n oidhche chaoin,
 Ged chi thu anns an aisling fhaoin
 Trom fhairge 'ruith, 's ged thig a
 glaodh
 Mar ghuth na h-aoidh gu d' chluais.

GLEUS F.

Le dithis.

((.s) | s : - : s.s | s : - : l.t | d' : - : t | l : s : - | m : - : - | m : r : - | m : s : - | l : - : - .
 ((.r) | m : - : m.m | m : - : f.r | m : - : r | d : t.i : - | d : - : - | d : t.i : - | d : m : - | f : - : - .

Shuidh mi air cnoc is leig mi m'anail; Hóir ró laithill ó;

*Le dithis.**Leis a' chuideachd.*

((.s) | s : s : s | s : - : l.t | d' : - : t | l : s : - | m : - : - | r : r : - | d : - : - | r : - .
 ((.m) | m : m : m | m : - : f.r | m : - : r | d : t.i : - | d : - : - | t.i : t.i : - | d : - : - | t.i : - .

Is dh'amharc mi uam fad mo shealladh; Hóir - ionn-ainn éil - e,

{:m | s : - : l | d : - : - | l : - : - | d : - : t.i | l.i : - : - | : : ||
 {:d | s.i : - : f.i | m.i : - : - | f.i : - : - | l.i : - : se.i | l.i : - : - | : : ||
 Na hì hug ó hùg - hóir - ionu-àu.

Chunnaic mi báta làidir daraich,
'S a siùl bhàna àrd r'a crannaibh;'S i a' snàg a mach o'n chala,
'S air a stiùir bha làmh mo leannain;
Seòladair nam bòc-thonn geala,
A bheir seòlt' i troimh na gleannaibh,
Nuair is ogluidh tòic na mara,
'S na mill mhòra 'dòrtadh thairis,
'S na nebil dhùbhraidh a' spùtadh
dealain;
Bidh a smuain an sin m' a leannan,'S i 'na h-aonar anns a' ghleannan,
Far am b'aobhach sinn car tamull,
Uallach, aotrom, òg, gun smalan,
Ann an doire inaoth a' bharraich;
Cròic nan craobh ag aomadh tharluinn;
Gheall thu dhòmhsha gaol bhiodh
maireann;
'S tha mi brònach, tinn le fadal
Gus am faic mi t'aogas flathail.
Slàngu'n till thu, rùin, gu m'shealladh,
Dh'urachadh ar gaol 's ar gealladh.

18 THUG MI GAOL DO 'N FHEAR BHÀN.

GLEUS G. SEISD.

{:d , r | m , : r , m | l , : s , s , | m , : s , m | r {
 {:d , t , | d , : t , d | f , : m , m , | s , : s , d | t , }
 Thug mi gaol, thug mi gaol; Thug mi gaol do 'n shear bhàn;

FINE.

{:d , r | m , r : m , s , | l , : d , l , | s , : m , r | d {
 {:d , t , | d , t , d , m , | f , : m , f , | s , : s , f , | m , }
 Agus gealladh dlmít-sa, luaidh: O, cha dual domh bhi slan.

RANN.

{:d , r | m , m : r , m | l , : s , s , | m , : s , m | r {
 Chaidh am | bà - ta troimh na caoil Leis na daoin - e Di - mairt;

{:d , r | m , r : m , s , | l , : d , l , | s , : m , r | d {
 'S mis-e phàigh am faradh daor: Bha mo ghaol air a clàr.

2 Chunnacas long air a' chuan,
 'S i cur suas nan seòl àrd ;
 Nuair a dhiùlt i cur mu 'n cuairt,
 Bha mo luaidh-s' air an t-snàmh.
 Thug mi gaol, etc.

3 Tacan mu 'n do luidh a' ghrian,
 Bha mi 'm fiannis mo ghràidh ;
 Tha e nis an grunnd a' chuin—
 O, gur fuar àite tàimh !
 Thug mi gaol, etc.

4 Bha mi deas is bha mi tuath ;
 Bha mi 'n Cluaidh uair no dhà ;
 De na chunna mi fo 'n ghréin,
 Thug mi spéis do 'n fhear bhàn.
 Thug mi gaol, etc.

5 Cha téid misc 'thigh a' chiùil ;
 Thuit mo shùgradh gu lär
 O 'na chualas thusa, rùin,
 Bhi 'sa ghrúund far nach tràigh.
 Thug mi gaol, etc.

19 BHA MI 'N RAOIR AN COILLE CHAOIL.

GLEUS C.

{:d .m | s .s :1 .1 | s
{:d .d | m .m :f .f | m
Bha mi 'n raoir an Coille chaoil

{:m .m | s .s :1 .1 | s
{:d .d | m .m :f .f | m
Tional lusan bòidheach, maoth

{:d' ,t | l .d' :t .1 | s
{:d' ,t | l .d' :t .1 | s
Bha na h-eòdin air bhàrr nan craobh,

{:d' .m' | r' .t :d' .1 | s
{:m .s | f .r :m .f | m
Nuair a dh' innis mi mo ghaol

2 Tha da shùil cho banail, ciùin
 Aig mo righinn òig ;
 Tha da ghruaiddh mar ròs fo 'n drìuchd
 Aig mo righinn òig ;
 Ged bu righ mi air a' chruin
 Leis gach saibhreas agus mùirn,
 Cha 'n eil té d' an tugainn rùn
 Ach mo righinn òg.

3 Ged a gheibhinn 'na mo dhiùc
 Gun mo righinn òg,
 Cha bu sonas leam a' chùirt
 Gun mo righinn òg ;
 Leis gach maise tha 'na gnùis
 Agus buaidh tha air a clù,
 Cha chuir mise, choidhch', mo chùl
 Ri mo righinn òg.

LE NIALL MAC LEÓID.

:m .d | r :d | d }
{:d .d | t, :d | d }
Le mo righ - inn dig,

:m .d | r :d | d }
{:d .d | t, :d | d }
Le mo righ - inn dig ;

:m ,f | s .1 :s .m | d }
{:m ,f | s .1 :s .m | d }
'S iad ri 'n ceilear air gach taobh,

:m .d | r :d | d }
{:d .d | t, :d | d }
Do mo righ - inn dig.

4 Cha 'n eil fearann, cha 'n eil fonn
 Aig mo righinn òig ;
 Ach tha cridhe glan 'na com
 Aig mo righinn òig ;
 Ged a bhiodh ar bothan lom,
 Is ar sporan gun bhi trom,
 Bhithinn sona ris an tom
 Le mo righinn òg.

5 Gur e mise thug an gaol
 Do mo righinn òig !
 Bidh mi 'g aisling nuair nach saoil
 Air mo righinn òig ;
 Chi mi h-iomhaigh air gach taobh,
 O 'n lath' thachair sinn 'sa chaol,
 Far an d' innis mi mo ghaol
 Do mo righinn òg.

GLEUS F.

| {: s . s | s : m | : s | s : - | : s . s | l : s | : m | s : - | | | | | |
|----------|--------------|------|---------------|--------------------|---------|-----------------|---------|--|--|--|--|--|
| {: m . m | m : d | : m | m : - | : m . m | f : m | : d | m : - | | | | | |
| Ged a | shiubhail | mi | cian, | B' e Caol Muil - e | | mo | nhiann; | | | | | |
| {: s | l : s | : l | d' : - | : m . m | r : - | : - | - : - | | | | | |
| {: m | f : m | : f | m : - | : d . d | t, : - | : - | - : - | | | | | |
| Cha | d' éir - ich | a' | ghrian | air na's bòidheh' | | | | | | | | |
| {: d . r | m : m | : m | m : - | : r | d : d | : l, | d : - | | | | | |
| {: d . d | d : d | : d | d : - | : t, | l, : l, | : f, | m, : - | | | | | |
| B' e | sud | caol | mo | ghràidh | D' an | d' thug mis - e | bàigh | | | | | |
| {: d . r | m : s | : m | r . r : r | : r | d : - | : - | - : - | | | | | |
| {: d . d | d : t, | : d | t, . t, : t, | : t, | d : - | : - | - : - | | | | | |
| O | laith - ean | mo | lean-a - bais | is | m' òig. | | | | | | | |

2 O, b' àluinn leam riamh an caol ud ri fia,
 'S e 'g iadhadh mu bhuinn nam beann mòr.
 Chiteadh beanntanan àrd, is coilltean fo 'n sgàil,
 'Nan àilleachd 'san sgàthan bha fòdhph'.

3 O 'n bhirlinn gun tàmh chluinnteadh farum nan ràmh,
 Na h-iorraim 's na dàin aig na seòid :
 'S nuair a chasadadh a' ghaoth, sin chiteadh na laoich,
 Le saod, cur nan luingeas fo sheòl.

4 Ach, air da thaobh a' chaoil, c' àit', an diugh, bheil mo' dhaoin' ?
 C' àite comunn mo ghaoil agus m' òig' ?
 Tha mo chaoimh-sa 'nan suain fo na tulainean uain
 Far nach cluinn iad gàir euain na 's mò.

5 Ach tha 'n caol so mar bha, 's mar a bhitheas a ghnàth,
 A' lionadh 's a' tràghadh gach lò,
 Fo dhoininn 's fo fhìa, mar mu seach bha e riamh ;
 Bidh 'ailleachd, 's gach ial, ro mhòr.

6 Nuair bhios mòr-shluagh an t-saoghal air crionadh le aois,
 Cha bhi 'n caol ach an tréine na h-òig'.
 Caol Muile mo ghràidh, d' an d' thug mise bàigh,
 'S ann duit bheir mi gràdh ri m' bheò.

21 MO CHÒMHNUIDH TAOBH AN T-SAIL.

GLEUS Eòb.

{.m | l .l : s , f | m : l , t | d , r : d , m | s : - . }
 |.d | d .d : t , l | s : f , f | m , s , t : d , d | m : - . }
 Cha'n fhuirich sruth ri bát - a; Cha'n fhuirich là ri righ;

LE IAIN MAC PHAIDEIN.

{.s | l .l : r , d | t : l , l | s .s : d , r | m : - . }
 {.m | f .f : f , m | r : f , f | m .m : l , t | d : - . }
 Na bliadhnanachan 'gar fág - ail A dh'aindeoin spàirn is strith;

{.l | s .s : d , r | m : - .m | f , l : d , t , l | s : - . }
 {.f | m .m : l , t | d : - .d | l , f : m , r , d | t : - . }
 Ach's tric gheibh m'inntinn tlàths 'S mo chridh o fhuarachd blàths

{.l,t | d , t , d : s , f | m : l , t | d , r : d , d | d : - . }
 {.f,f | m , r , m : m , r | d : l , s | m , s , f , m , m | m : - . }
 Ann an cuimhne caidir m' dig - e 'S mo chòmhnuidh taobh an t-sail.

2 Atr iomadh uair 's mi 'm òuar,
 'Nan cròilean chì mi chlann,
 Le greim air círb an còtain
 A' còmhlichadh nan tonn,
 A' beadradh ris na still
 'S a' chòbhraig de na mill:
 Gur a cuimhne caidir dhòmhsa
 Mo chòmhnuidh taobh an t-sail.

3 Nuair dhirinn ris an stùcan,
 O' m faicinn lùb a' chaoil,
 O' m biodh am bàta stiùradh
 'S i giùlan luchd mo ghaoil,
 Le toradh cuain is àgh
 Gu' m buannaicheadh i' m bàgh:
 Gur a cuimhne caidir dhòmhsa
 Mo chòmhnuidh taobh an t-sail.

4 I tighinn ri fuaradh ealamh
 Fo iùl nan gallan suaire
 Air nach cuir gcamhradh ainnis,
 Air nach cuir gailleann fuachd;
 Le spriot o sròin 'na deann,
 Is rolag gheal fo ceann:
 Gur a cuimhne caidir dhòmhsa
 Mo chòmhnuidh taobh an t-sail.

5 B' e 'n sòlas còmhradh cagaitt
 'Sa chòmhlan gheanail, ghrinn;
 Bu taitneach sgeul o 'n aithris,
 No duan le caithream binn,
 Toirt aiteil de na bh' ann
 O chian an tir nam beann:
 Gur a cuimhne caidir dhòmhsa
 Mo chòmhnuidh taobh an t-sail.

6 Nuair thilgeadh beinn a dubhar
 Air coill fo duilleach gorm,
 Dé dh' flàgadh in' inntinn dubhach?
 Dé chuireadh mulad orm?
 'S mo leannan caomh ri m' thaobh,
 Leinn fhéin fo sgàil nan craobh:
 Gur a cuimhne caidir dhòmhsa
 Mo chòmhnuidh taobh an t-sail.

7 Mar chuairead feadh chluan nan dlithean
 Tha chuimhn' do m' inntinn tlàth;
 Ged's tric mo chridhe 'g innseadh
 Nach till sud rium gu bràth.
 Mo bheannachd leis na bh' ann
 An tir nan sruth 's nan gleann:
 Gur a cuimhne caidir dhòmhsa
 Mo chòmhnuidh taobh an t-sail.

GLEUS A.

LE NIALL MAC LEÒID.

{:m,|l,:t,:l,:l,||l,:-:l,|t,:-:l,||l,:t,:d|r:-:d|t,:d:l,|s,:-:-|-:-}
{:d,f,:f,:f,|f,:-:l,|se,-:l,||l,:se:l,|t,:-:l,|se;l,:f,|m,:-:-|-:-}
Tha doineann nan speur air séideadh thairis, Tha nèamh is talamh 'nan glòir;

{:m,|l,:t,:l,:d:-:r|m:-:m|m:r:d|d:-:m|s:f:m|r:-:-|-:-}
{:d,f,:f,:f,|m:s,t,|d:-:d|d:t,:m,|m:-:s,|t,:t,:d|t,:-:-|-:-}
Tha gathan na gréin ag éir igh thall ud Cur sgèimh air beannaibh a' cheò;

{:r|m:m:m|l,:-:l,|t,:-:l,||l,:t,:d|r:-:d|t,:d:l,|s,:-:-|-:-}
{:t,|d:s,:s,|f,:-:l,|se,-:l,||l,:se:l,|t,:-:l,|se;l,:f,|m,:-:-|-:-}
Tha eunlaith na coill a' seinn le caithream Air roinn nam meanganan òg,

{:m,|l,:t,:l,:d:-:r|m:-:m|l:s:f|m:-:d|r:d:t,|l,:-:-|-:-}
{:d,f,:f,:f,|m:-:t,|d:-:d|f:m:r|d:t,|l,|t,:l,:se,l,:-:-|-:-}
Teirt molaidh do'n Tl thug dhuinn gach beannachd 'S a dhion troimh 'n ghaillinn iad bed.

- 2 Gach doir' agus bruach le 'n tuar cho fallan
 'S an gruag air lasadh mar òr;
 Fo shileadh an driúchd tha smùid na meala
 Cho cùbhraidl bho anail nan ròs;
 Tha chuthag a' leum feadh gheug a' bharraich
 'S an spréidh cho mear aig a' chrò;
 'S na cruinneagan suaирce, guanach, banail,
 Le 'n euachan bainne 'nan dòrn.
- 3 Gach sruthan is allt 'nan deann a' tarruing
 Gu ceann na mara le gàir;
 Ged bha iad 'sa gheamhlàdh fann gun anam,
 Ri am na gaillinn an sùs,
 Tha nise na neòinein bhòidheach, gheala
 Mu 'u còsan tairis a' fas;
 'S an seillean a' stòradh lòin gu thalla,
 'S e 'g òl na meala de 'm bàrr.
- 4 Nach maiseach na glinn 's gach ni gun ainnis
 A' cinntinn thairis mu 'n bhìlar!
 Fo dhubhar nan crann tha chlann ag aithris
 Air rann nan eal' air an t-snàmh;
 Gach coir' agus sliabh cho sgiambach sealladh
 'S a' ghrian 'gam faire le bàigh;
 'S gach lus a bha erlonadh shios fo 'n talamh,
 Le 'n ciabhan glan ris a' bhìaths.
- 5 Tha fois agus sith aig tuinn na mara,
 Cho mìn a' teannadh gu tràigh;
 Cha 'n fhaisear an cleirean millteach, greannach
 'Nan still mu 'n charraig le càir;
 Na creagan cho uайлreach shuas mar challaid—
 'S cha għluais am balla gu bràth—
 Bidh meallan de cheò cur sgħel mu 'm bearradh,
 'S na h-eòin am falach fo 'n sgàil.

GLEUS D.

LE NIALL MAC LEÒID.

{, s | s . , s : m . , d | m . f : s . , s | s . s : m' . , r' | d' . l : l . , }
{, m | m . , m : d . , d | d . r : m . , m | m . m : s . , f | m . f : f . , }

Có 'n sluagh tha'n diugh's an ceann fo chis, 'Nan dùthaich fhéin nach fhaigh iad sith,

{, s | s . s : m . , d | m . f : s . , s | r' : r' . , r' | d' : d' . , }
{, f | m . m : d . , d | d . r : m . , m | f : f . , f | m : m . , }

Air son an d'rinn iad iomadh strith? Na Gàidh - eil! Na Gàidh - eil!

{, d' | d' . , d' : m' . , r' | d' . , d' : d' . , d' | l . l : r' . , d' | t . s : s . , }
{, m | m . , m : s . , f | m . , m : m . , m | f . f : f . , m | r . s : s . , }

Có thug ar srathan is ar glinn O gharbhlaich doirbh gu fearann min,

{, d' | d' . , d' : m' . , r' | d' . , d' : d' . , t | l : s . , r' | d' : d' . , }
{, m | m . , m : s . , f | m . , m : m . , s | f : m . , f | m : m . , }

'S a dh' fhág cho torach sorbh an tir? Na Gàidh - eil! Na Gàidh - eil!

2 Có 'n sluagh le cridhe truasail, blàth,
Do'n deoiridh bhochd a nochdadhd bàigh,
'S ri coigrich fialaidh aig gach tráth?
Na Gàidheil!

3 Có chaidh fhuadach thar a' chuain
Le uachdarain gun iochd, gun truas,
Mar thràillean diblidh air an ruraig?
Na Gàidheil!

4 Có 'n sluagh tha nis air feadh gach cèarn
A' faicinn mar a sgaoil an àl,
'S 'nan dùthaich fhéin nach fhaigh iad tàmh?
Na Gàidheil!

5 Có 'n sluagh tha 'n diugh cho treun 'nan gnlomh,
Cho llonmhòr pailt 's a bha iad riamh,
Cho cruadalach air muir 's air sliabh?
Na Gàidheil!

6 Có 'n sluagh tha nis a' dùsgadh suas
A thoirt an còir am mach le buaidh,
Bheir do 'n luchd-fòirneirt aca 'n duais?
Na Gàidheil!

7 Có 'n sluagh bhios fathast anns na glinn,
A' seinn nan dran ceòlmhor binn,
An càuain Oisein agus Fhinn?
Na Gàidheil!

GLEUS A. SEISD.

LE NIALL MAC LEÓID.

| | |
|---|--|
| { s ₁ : - .l ₁ : s ₁ m ₁ : - .r : d l ₁ : - .f ₁ : l ₁ d : - .l ₁ : f ₁ } | { m ₁ : - .f ₁ : m ₁ s ₁ : - .f ₁ : m ₁ f ₁ : - .f ₁ : f ₁ m ₁ : - .f ₁ : f ₁ } |
| Mhuinnтир a' għlinn - e so, | għlinn - e so, għlinn - e so; |

| | |
|--|--|
| { s ₁ : - .l ₁ : s ₁ m ₁ : - .r : d r : - .m ₁ : r r : - : d } | { m ₁ : - .f ₁ : m ₁ s ₁ : - .f ₁ : m ₁ f ₁ : - .s ₁ : f ₁ f ₁ : - : m ₁ } |
| Mhuinnтир a' għlinn - e so, | 's mith - ich dħuibh ēir - igh! |

| | |
|---|--|
| { s ₁ : - .l ₁ : s ₁ m ₁ : - .r : d l ₁ : - .f ₁ : l ₁ d : - .t ₁ : l ₁ } | { m ₁ : - .f ₁ : m ₁ s ₁ : - .f ₁ : m ₁ f ₁ : - .f ₁ : f ₁ l ₁ : - .s ₁ : f ₁ } |
| Mhuinnтир a' għlinn - e so, | għlinn - e so; |

FINE.

| | |
|--|---|
| { s ₁ : - .l ₁ : s ₁ s ₁ : d : m ₁ r : - .m ₁ : r r : - : d } | { m ₁ : - .f ₁ : m ₁ m ₁ : m ₁ : s ₁ f ₁ : - .s ₁ : f ₁ f ₁ : - : m ₁ } |
| Mhuinnтир a' għlinne so, | 's mith - ich dħuibh ēir - igh! |

RANN.

| | |
|---|--|
| { m ₁ : - .r : m ₁ s ₁ : - .m ₁ : d r : - .m ₁ : r d : - .l ₁ : f ₁ } | { d : - .t ₁ : d m ₁ : - .d : d f ₁ : - .s ₁ : f ₁ l ₁ : - .f ₁ : f ₁ } |
| Rinn iad ur mealladh, ur | mealladh, ur mealladh; Gu'n |

| | |
|--|--|
| { m ₁ : - .r : m ₁ s ₁ : - .m ₁ : d r : - .m ₁ : r r : - : d } | { d : - .t ₁ : d m ₁ : - .d : d f ₁ : - .s ₁ : f ₁ f ₁ : - : m ₁ } |
| d' rinn iad ur mealladh le | geall - ann - a breug - ach. |

| | |
|---|--|
| { m ₁ : - .r : m ₁ s ₁ : - .m ₁ : d l ₁ : - .f ₁ : l ₁ d : - .t ₁ : l ₁ } | { d : - .t ₁ : d m ₁ : - .d : d f ₁ : - .f ₁ : f ₁ l ₁ : - .s ₁ : f ₁ } |
| 'S mith - ich dħuibh gluas - ad 's na | tigh - ean 'nan luathire, 'S ur |

D.C.

| | |
|--|---|
| { s ₁ : - .l ₁ : s ₁ s ₁ : d : m ₁ r : - .m ₁ : r r : - : d } | { m ₁ : - .f ₁ : m ₁ m ₁ : m ₁ : s ₁ t ₁ : - .d : t ₁ t ₁ : - : d } |
| comp - an - aich shuaice 'nan suain | as nach ēir - ich. |

2 Tha osag nam fuar-bheann, ri aghaidh nan cruachan,
A' caoidh nam fear uasal a bluaileadh le eucoir.

Craobh mhullaich Chloinn-Dòmhnuill, chaidh a għearradh le fōirneart,
'S am meanganan òga gun treoir air an reubadh.
Mhuinnтир a' għlinne so, etc.

3 Le tħiżżeġ no tuireadh cha dūisgear iad tuilleadh;
Gus an crionar an cruinne cha 'n urrainn iad ēirigh.
Gus an teirig na beanutan, bidh cuimhn' air a' ghleann so
'S air toradħi a' għamhlais is feall an luchd-rcubabb.
Mhuinnтир a' għlinne so, etc.

GLEUS F.

{ d : d : d | d . d : - : d | d' : - . t : l | l . l : - : s }
 { m : m : m | d . d : - : d | m : - . r : d | f . f : - : m }
 Fhir leis an cumant' bhi siubb - al na garbh - laich,

{ s : f : m | m . m : - : d | m : - . s : s | l . l : - : s }
 { m : r : d | d . d : - : m | s : - . m : m | f . f : - : m }
 Thig ag - us innis domh nis o cheann aim - sir:

{ s : - . l : d | d . d : - : d | m : - . f : s | l . l : - : s }
 { m : - . f : m | l . l : - : l | d : - . r : m | f . f : - : m }
 C' ait' bheil a' chaileag tha colt - ach ri 'sean - mhair?

{ l : d' : l | s . s : - : f | m : d : r | d : - : - }
 { f : l : f | m . m : - : r | d : d : t | d : - : - }
 Tha i air searg le duilleach na tl.

2 Thus', a Cheit òg, d'am bu chòir a bhi fallan,
 Le fuil agus feòil mu 'n do thòisich galar ort,
 Bheir mi dhuit léigh a leighiseas t' anshocair:
 Ol am bainne is seachainn an ti.

3 Chi sibh a' chailleach 'na suidh' aig na h-éibhlean,
 Bannan m' a lethcheann 's i gearan an déididh;
 'S gann gu 'n toir i dhuibh freagairt le réite:
 Labhraidh i breun mur faigh i 'cuid tl.

4 Bodach a' bhrochain gu seòltá, seideanta,
 Dh' itheadh gu somalta bonnach an leth-oирlich,
 A' caoidh 's a' gearan 's a làmh fo lethcheann,
 Gun chungaith eile ni leigheas ach tl.

5 Ged thig am bainn' oirnn an toiseach an t-samhraidh,
 Leanaidh na caileagan fasan a' gheimhraidh;
 Fiacail shallan cha 'n fhuirich 'nan ceann,
 'S na buin a bhios ann air an dubhadh le tl.

6 Iasg na mara, tha Glascho làn deth;
 Im no uighean cha 'n fhuirich 'san àite;
 'S ged ithcadh na caileagan tur am buntata,
 Rachadh an càis a cheannach na tl.

LE IAIN MAC GILL-EATHAIN.

AM BUACHAILLE BUIDHE.

| GLEUS D. | | SEISD. | | | | | | | | | |
|----------|-------------|----------|------|----------|------|----------|--|--|--|--|---|
| {: d' | s : m : d | d : t, | : d | m : r | : r | r : m | | | | | } |
| {: m | m : d : d | l, : se, | : l, | d : d | : t, | t, : d | | | | | } |
| O, 's | fad - a 'sa | mhonadh, | 'sa | mhonadh, | 'sa | mhonadh, | | | | | |

| f: r | | s : m : d | | d : m : s | | s : l : t | | : d' : - | | | |
|------|-------------|-----------|--|-----------|--------------|-----------|---------|----------|--|--|--|
| Gur | fad - a 'sa | mhonadh | | am | buach - aill | - e | buidhe. | | | | |

| f: l | | s : m : d | | d : t, <td>: d</td> | : d | m : r : r | | r : m | | | |
|-------|-------------|-----------|------|---------------------|------|-----------|--|-------|--|--|--|
| {: f | m : d : d | l, : se, | : l, | d : d | : t, | t, : d | | | | | |
| O, 's | fad - a 'sa | mhonadh, | 'sa | mhonadh, | 'sa | mhonadh; | | | | | |

| f: r | | s : l : ta | | ta : l : s | | s : m' : r' | | d' : - | | FINE. | |
|------|-------------|------------|-----|--------------|--------------|-------------|---------|--------|--|-------|--|
| {: r | m : f : s | s : f : m | : s | buach - aill | - e | buidhe. | | | | | |
| Gur | fad - a 'sa | mhonadh | | am | buach - aill | - e | buidhe. | | | | |

| RANN. | | s : l : t | | d' : t : d' | | r' : d' : t | | d' : - .d' | | | |
|-------|-----------|-----------|-----------|-------------|-----|-------------|-----|------------|--|--|--|
| {: s | tha e cho | buidh - e | buidh - e | is | tha | tha e | cho | bòidheach, | | | |

| f: l | | s : l : t | | d' : d' : d' | | r' : d' : t | | d' : - | | | |
|--------|----------|-----------|-----------|--------------|---------|-------------|------|--------|--|--|--|
| \S cho | gaisgeil | ri | dig - ear | tha | siubhal | na | tir; | | | | |

| f: s | | s : l : t | | d' : t : d' | | r' : d' : t | | d' : d' | | | |
|------|--------|-----------|----------|-------------|-----------|-------------|------------|---------|--|--|--|
| {: s | thug e | dhomh | gealladh | mu 'n | d' fhág e | mo | shealladh, | | | | |

| f: s | | l : d' : l | | l : s : m | | r : m : s | | l : - | | D.C. | |
|------|---------|------------|---------|-----------|--------------|-----------|-----|-------|--|------|--|
| {: s | taghadh | e | leannan | ri | nibhaicteann | ach | mi. | | | | |

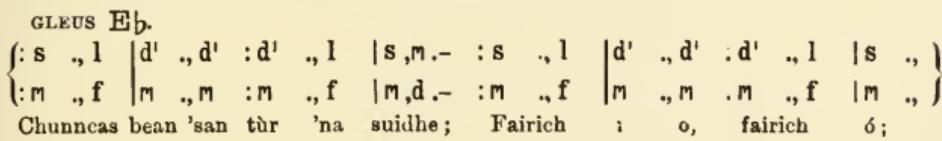
2 Bu sòlasach, éibhinn 'san òg-mhaduinn Chéitein,
 Bhi cuallach na spréidhe air réidhlean Dhail-flinn;
 An uiseag 's an smèòrach, 's am buachaille còmhla ri,
 Gabhail nan òran bha ecòlaireach, binn.
 O, 's fada 'sa mhonadh, etc.

3 Ach thàinig fios cabhaig a nall thar a' bhealaich
Gu caisteal a' cheannaird, fo cheangal an righ,
A' gairm air gach duine bhi triall do Ghleann-fionnain ;
'S nuair dh' fhalbh am fear buidhe, bu mhuladach mì.
O, 's fada 'sa mhonadh, etc.

4 Tha còtaichean sgàrlaid air muinntir righ Deòrsa,
Is riobainean bòidheach a' ceangal an cinn ;
'S tha breacan an fhéilidh air gillean a' phrionnsa,
'S am buachaille buidhe fo uidheam gu grinn.
O, 's fada 'sa mhonadh, etc.

5 'N am aonar a' suidhe air aodann na tulach,
Fo mhulad nach urrainn mi idir chur dhiom ;
'S cha 'n éirich mo chridhe ri subhachas tuilleadh
Mur till am fear buidhe a rithis do 'n tir.
O, 's fada 'sa mhonadh, etc.

27 CHUNNCAS BEAN 'SAN TÙR 'NA SUIDHE.

GLEUS Eþ.


: s . , l | d' . , d' : d' . , l | s , m . - : s . , l | d' . , d' : d' . , l | s . , {
: m . , f | m . , m : m . , f | m , d . - : m . , f | m . , m . m . , f | m . , }
Chunncas bean 'san tÙr 'na suidhe; Fairich i o, fairich ó;

{ , s : s . d' | m . , r : m . d' | l , s , - , d : m . , r | m . s , m : r . , d | d ||
, m : m . m | d . , t , i : d . m | f , m . - , d : d . , t , i | d . m , d : t , i . , d | d ||
'S a falt a slos 'na dhualaibh buidhe; E hó u ó e hó u ó.

2 'S a falt a slos 'na dhualaibh buidhe,*
Fairich i o, fairich ó;
'S i 'ga chireadh le cir fhiodha
E hó u ó e hó u ó.

3 Dh' fheòraich mi dhith có dheth 'm bitheadh.
Fairich i o, fairich ó;
Gur e 'n t-àrd-righ m' athair dligheach ;
E hó u ó e hó u ó.

4 Mac righ Seumas a' toirt domh bidhe ;
Fairich i o, fairich ó;
'S a bhaintighearn òg a' toirt domh dibhe.
E hó u ó e hó u ó.

* Aithris gach sreach a réir mar a ta shuas.

GLEUS Eò. SEISD.

| | |
|---|--------------------------------------|
| $\{ \{ m , d^l . - : d^l .. t l .. s : m$ | $ m , d^l . - : s . l s . m : r$ |
| $\{ d , m . - : m .. r f .. m : d$ | $ d , m . - : m .. f m .. d : t,$ |
| Hill u illinn iù ho ró; | Hill u illinn iù ho ró; |

FINE.

| | |
|--|----------------------------------|
| $\{ \{ d .. d : d .. d r .. m : d^l$ | $ l .. m : s .. l r .. d : d$ |
| $\{ m .. m .. l .. l t .. d : m$ | $ f .. d : m .. f t .. d : d$ |
| Hill u illinn iù ho ró, | Hillinn 6 hug 6 ro 1. |

RANN.

| | |
|--|---|
| $\{ \{ d .. d^l : s .. l l .. s : m$ | $ m .. d^l : d^l .. t, d^l r .. m : r$ |
| $\{ d .. m : m .. f f .. m : d$ | $ d .. m : m .. r, m f .. d : t,$ |
| Cha teid mis-e choidhch' le m' dheòin | Gu mac òg an Iarla ruaidh |

D.C.

| | |
|---|----------------------------------|
| $\{ \{ m .. m .. r .. d r .. m : d^l$ | $ l .. s : m .. s r .. d : d$ |
| $\{ d .. d .. t .. d t .. d : m$ | $ f .. m : d .. m t .. d : d$ |
| Gus an cuir a' bheinn ud shios | Cùlaibh ris a' bheinn ud shuas. |

2 Cha teid mise choidhch' le m' dheòin
 Gu mac òg an Iarla ruaidh
 Gus an dean an eala bhàn
 Nead gu h-àrd air bhàrr nan stuadh.
 Hill u illinn iù ho ró, etc.

3 Cha teid mise choidhch' le m' dheòin
 Gu mac òg an Iarla ruaidh
 Gus an cuir am bradan breac
 Tri chuir mhean an crò nan uan.
 Hill u illinn iù ho ró, etc.

4 Thog a muime thall a ceann :
 "S gòrach leam do chainnt, a luaidh ;
 Bheir thu gaol roimh Fhéill-an-ròid
 Do mhac òg an Iarla ruaidh."
 Hill u illinn iù ho ró, etc.

5 "Cainnt nan òg-bhean tha mar dhriùchd
 A ni grian a shùghadh suas ;
 Mu 'n tig Samhainn bidh tu pòst'
 Aig mac òg an Iarla ruaidh."
 Hill u illinn iù ho ró, etc.

6 A' bheinn ud shios 's a' bheinn ud shuas,
 Cha do charaich riabh, 's cha ghluaais ;
 Ach thug Mairi gaol gun ghò
 Do mhac òg an Iarla ruaidh.
 Hill u illinn iù ho ró, etc.

7 Tha 'n eala gur 'san eilean 'bhàn,
 'S am bradan tàrr-gheal feadh a' chuain,
 'S tha Mairi nis 'na cèile pòst'
 Aig mac òg an Iarla ruaidh.
 Hill u illinn iù ho ró, etc.

GAELIC PUBLICATIONS.

"MODERN GAELIC BARDS."

Compiled and Edited by MALCOLM C. MACLEOD.

First Series contains a large and varied selection of Gaelic Poems, Songs, and Melodies.

Biographical Sketches and Portraits of John Campbell, Malcolm MacFarlane, Lieut.-Col. John MacGregor, M.D.; Donald MacKechnie, Rev. John MacLeod, D.D.; Neil MacLeod, Rev. Norman MacLeod, D.D.; Dr John MacLachlan, Dugald MacPhail, and Henry Whyte. Cloth, **7/6 net.**

A NEW COLLECTION.

"MODERN GAELIC BARDS."

Second Series. Part 1, with Table of Contents complete in itself.

Biographical Sketches and Portraits of Rev. Alexander Stewart, LL.D., "Nether Lochaber"; Jas. Munro, Mrs Mary MacKellar, Malcolm Campbell MacPhail, Murdoch MacLeod, and Duncan Reid. Songs, Melodies, Biographies, Portraits. A beautifully printed book, the music being clear and well reproduced. Dainty paper cover with Celtic design printed in four colours. 8vo., price **2/- net.** Large paper edition, $\frac{1}{4}$ cloth, **7/6 net.**

MACLEOD'S GAELIC BOOKLETS.

- No. 1.—**Ceit Mhor agus Maighstir Lachlann** (Loch-caroin), maille ri tri Naidheachdan Uidhisteach, le D. I. Mac Cuis. **2d**, post free **3d.**
No. 2.—**Chi sinn thall thu**, le Iain B. Stiubhard, nach maireann. **2d**, post free **3d.**
No. 3.—**Cul-taic an t-salghdeir**, Leis An Urr, D. T. Mac Aoidh. **4½d**, post free **5½d.**
-

GAELIC SONG SHEETS.

Music in Sol-Fa and Old Notation.

- No. 1.—**Posadh Pluthar Iain Bhain.** **1½d**, post free **2½d.**
-

PARTS I. and II., **4½d** each net.

AN LÓN-DUBH (THE BLACKBIRD).

A collection of Gaelic Songs, with Music in Two-part Harmony (Sol-Fa). This book is intended for use in the Schools of the Highlands, but all the Songs are suitable for Adults.

The Phonetics of the Gaelic Language,

with an exposition of the current Orthography and a system of Phonography by Malcolm MacFarlane. Cloth, **2/6 net.**

**An inky fountain in a nest,
MacLeod's great pen—it is the Best.**

**You can depend
upon the
MACLEOD
PEN**

The finest production of skilled British workmen, and 25 per cent. cheaper than all others. The MACLEOD No. 1 Fountain Pen Popular Standard Pattern,

8/6

The MACLEOD No. 2 Screw-Cap Safety Fountain Pen can be carried in any position, as it is impossible for the ink to leak,

9/6

The MACLEOD No. 3 Self-Filling Screw-Cap Safety Fountain Pen. It is filled in a second. No separate filler required. Screw-cap, Safety-non-leakable no matter in what position it is carried. The **10/6** simplest and most satisfactory Self-Filling Pen in the market

A LARGE AND VARIED SELECTION OF

FOUNTAIN PENS AND STYLOS ALWAYS IN STOCK.

Safety Screw-Cap RECEEDING PENS, with disappearing nibs.

| | | | | | | |
|---|-----|-----|-----|-----|------|--------|
| Wyvern, No. 23, | ... | ... | ... | ... | each | 7s 6d |
| Wyvern, No 24, | ... | ... | ... | ... | " | 10s 6d |
| The Wyvern Selfil Safety, No. 50, | ... | ... | ... | ... | " | 12s 6d |
| Self-Filling Pen, Wyvern No. 33, | ... | ... | ... | ... | " | 8s 6d |
| The Wyvern Fountain Pen, No. 11, turned-up point, | ... | ... | ... | ... | " | 12s 6d |
| The Wyvern, No. 9b, | ... | ... | ... | ... | " | 6s 6d |

STYLOS.

| | | | | | | | | |
|----------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|-------|
| The Welcome, | ... | ... | ... | ... | ... | ... | " | 4s 0d |
| The Wyvern, No. 9 (Black), | ... | ... | ... | ... | ... | ... | " | 5s 6d |
| Do. No. 11 (Black), | ... | ... | ... | ... | ... | ... | " | 5s 0d |
| Do. No. 11 (Tan), | ... | ... | ... | ... | ... | ... | " | 6s 0d |

Splendid assortment of Fountain Pen Caps, any make of Pen fitted, 9d and 1s each.

| | | | |
|---|-----|------|--------|
| The New Patent Fountain Pen Clip and Protector, | ... | each | 1s 0d |
| Silver Plated Clips, | ... | ... | 0s 9d |
| Gold Plated Clips, | ... | ... | 1s 0d |
| Nickel Plated Clips, | ... | ... | 0s 3d |
| The "Avecta" Expanding Clip, | ... | ... | 0s 4½d |

Leather Pockets, to hold one or two Fountain Pens—

No. 8, each 9d. No. 10, each 1s 3d. No. 12, each 1s.

Nos. 14 and 16, each 1s 6d. No. 18, each 2s 6d.

MALCOLM C. MACLEOD, 183 Blackness Road, Dundee.